

## ΟΔΗΓΙΑ 98/99/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Δεκεμβρίου 1998

περί τροποποίησης της οδηγίας 97/12/ΕΚ για την τροποποίηση και την ενημέρωση της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου του τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι με την έγκριση της οδηγίας 97/12/ΕΚ<sup>(4)</sup> προβλέφθηκε βελτιωμένη νομική βάση για την εφαρμογή μέτρων για την αποφυγή της εξάπλωσης νόσων των ζώων μέσω των εμπορικών συναλλαγών στα ζώα βοοειδή και χοιροειδή·

ότι στην οδηγία 97/12/ΕΚ περιλαμβάνονται ειδικές απαιτήσεις για την περαιτέρω ενημέρωση των κριτηρίων για τον ορισμό της κατάστασης της υγείας του πληθυσμού των ζώων σε επίπεδο αγέλης, περιφέρειας και κράτους μέλους όσον αφορά τη φυματίωση των βοοειδών, την βρουκέλλωση των βοοειδών και την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών· ότι η ενημέρωση των κριτηρίων αυτών θα πρέπει, με βάση πρόταση που υποβλήθηκε στο Συμβούλιο πριν τον Ιούλιο 1997, να είχε αποφασιστεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1998·

ότι η αναθεώρηση που πραγματοποιήθηκε από το Συμβούλιο για τις διαδικασίες διάγνωσης που είναι περισσότερο σημαντικές για την εφαρμογή αποτελεσματικών προγραμμάτων επιτήρησης και παρακολούθησης για τη φυματίωση των βοοειδών, την βρουκέλλωση των βοοειδών και την ενζωτική λεύκωση των βοοειδών περιελάμβανε διεξοδική εξέταση των εργαστηριακών μεθόδων εξέτασης που είχε ως αποτέλεσμα χρονοβόρες συζητήσεις·

ότι οι αλλαγές που απαιτούνται για την ενημέρωση των προγραμμάτων παρακολούθησης και επιτήρησης δεν μπορούν να εφαρμοστούν στον τομέα αυτό συντόμως·

ότι σύμφωνα με την οδηγία 97/12/ΕΚ οι χοίροι που προορίζονται για τις ενδοκοινοτικές εμπορικές συναλλαγές δεν υπόκεινται πλέον σε δοκιμή για βρουκέλλωση πριν από την αναχώρηση· ότι η εφαρμογή της διάταξης αυτής θα πρέπει να επισπευσθεί ώστε να διευκολυνθούν οι εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών·

ότι, προκειμένου να αποφευχθούν τα εμπόδια στις ενδοκοινοτικές εμπορικές συναλλαγές και να διασφαλισθεί η ενιαία εφαρμογή των διατάξεων, θα πρέπει να θεσπισθούν εναρμονισμένοι κανόνες σχετικά με τη χρήση και την έκδοση των

υγειονομικών πιστοποιητικών για την περίοδο έως την ημερομηνία κατά την οποία τα κράτη μέλη οφείλουν να συμμορφωθούν με τις τροποποιηθείσες διατάξεις της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών<sup>(5)</sup>·

ότι, στις 24 Ιουνίου 1998, το Συμβούλιο εξέδωσε την οδηγία 98/46/ΕΚ για την τροποποίηση των παραρτημάτων Α, Δ (κεφάλαιο Ι) και ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ· ότι λόγω της τροποποίησης αυτής έχουν αλλάξει ορισμένες παραπομπές στην οδηγία 97/12/ΕΚ·

ότι το γεγονός αυτό έχει ληφθεί υπόψη με την προσάρτηση πίνακα αντιστοιχίας στο παράρτημα ΙΙ της οδηγίας 98/46/ΕΚ· ότι για τη βελτίωση της σαφήνειας και της συνοχής των νομικών κειμένων πρέπει να διορθωθούν οι παραπομπές στα αντίστοιχα άρθρα·

ότι, ως εκ τούτου είναι αναγκαία η τροποποίηση της οδηγίας 97/12/ΕΚ, ιδίως όσον αφορά τη χρονική περίοδο που έχουν στη διάθεσή τους τα κράτη μέλη για τη μεταφορά και την εισαγωγή στο εθνικό δίκαιο των νέων κανόνων για την παρακολούθηση και την επιτήρηση των νόσων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

Η οδηγία 97/12/ΕΚ τροποποιείται περαιτέρω ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 1*

Τα άρθρα και τα παραρτήματα Β, Γ, Δ (Κεφάλαιο ΙΙ) και Ε της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ αντικαθίστανται από το κείμενο που προσαρτάται στην παρούσα οδηγία, ενώ τα παραρτήματα Α, Δ (Κεφάλαιο Ι) και ΣΤ αντικαθίστανται από το κείμενο που προσαρτάται στην οδηγία 98/46/ΕΚ».

2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, πρώτη φράση, οι όροι «το αργότερο την 1η Ιουλίου 1998» αντικαθίστανται από τους όρους «το αργότερο την 1η Ιουλίου 1999».

3. Το παράρτημα τροποποιείται ως εξής:

α) Τροποποιήσεις του άρθρου 2 παράγραφος 2:

— στο σημείο (δ) οι όροι «του παραρτήματος Α τμήμα Ι παράγραφοι 1, 2 και 3» αντικαθίστανται από τους όρους «του παραρτήματος Α τμήμα Ι παράγραφοι 1 και 2»,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 217 της 11. 7. 1998, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 313 της 12. 10. 1998, σ. 232.

<sup>(3)</sup> Γνώμη που διατυπώθηκε στις 9 Σεπτεμβρίου 1998 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 109 της 25. 4. 1997, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/46/ΕΚ (ΕΕ L 198 της 15. 7. 1998, σ. 22).

- στο σημείο (ε) οι όροι «του παραρτήματος Α τμήμα Ι παράγραφοι 4, 5 και 6» αντικαθίστανται από τους όρους «του παραρτήματος Α τμήμα Ι παράγραφοι 4 και 5»,
  - στο σημείο (στ) οι όροι «του παραρτήματος Α τμήμα ΙΙ παράγραφοι 1, 2 και 3» αντικαθίστανται από τους όρους «του παραρτήματος Α τμήμα ΙΙ παράγραφοι 1 και 2»,
  - στο σημείο (η) οι όροι «του παραρτήματος Α τμήμα ΙΙ παράγραφοι 10, 11 και 12» αντικαθίστανται από τους όρους «του παραρτήματος Α τμήμα ΙΙ παράγραφοι 7, 8 και 9»,
  - στο σημείο (θ) οι όροι «του παραρτήματος Α τμήμα ΙΙ παράγραφοι 4, 5 και 6» αντικαθίστανται από τους όρους «του παραρτήματος Α τμήμα ΙΙ παράγραφοι 4 και 5»,
  - στο σημείο (ια) οι όροι «του παραρτήματος Δ κεφάλαιο Ι μέρη Ε, ΣΤ και Ζ» αντικαθίστανται από τους όρους «του παραρτήματος Δ κεφάλαιο Ι μέρη Ε και ΣΤ».
- 6) Τροποποιήσεις του άρθρου 5:
- στην παράγραφο 1, οι όροι «πιστοποιητικό σύμφωνο με το παράρτημα ΣΤ» αντικαθίστανται από τους όρους «πιστοποιητικό σύμφωνο, κατά περίπτωση, με το υπόδειγμα 1 ή 2 του παραρτήματος ΣΤ»,
  - στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β), οι όροι «πιστοποιητικών, το υπόδειγμα των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα ΣΤ» και στην παράγραφο 5 οι όροι «πιστοποιητικό που εμφανίζεται στο παράρτημα ΣΤ» αντικαθίστανται από τους όρους «πιστοποιητικό σύμφωνο, κατά περίπτωση, με το υπόδειγμα 1 ή 2 του παραρτήματος ΣΤ»,
  - στην παράγραφο 4, οι όροι «το τμήμα Δ του πιστοποιητικού που εμφανίζεται στο παράρτημα ΣΤ» αντικαθίσταται από τους όρους «το τμήμα Γ του πιστοποιητικού σύμφωνο, κατά περίπτωση, με το υπόδειγμα 1 ή 2 του παραρτήματος ΣΤ»,
  - στην παράγραφο 5, οι εντός παρένθεσης όροι «(συμπεριλαμβανομένου του μέρους Δ)» αντικαθίστανται από τους όρους «(συμπεριλαμβανομένου του τμήματος Γ)».

#### Άρθρο 2

Σε ό,τι αφορά την εξέταση και πιστοποίηση των ζώων των βοοειδών και χοίρων που προορίζονται για τις ενδοκοινοτικές εμπορικές συναλλαγές, ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες:

1. Από την 1η Ιανουαρίου 1999, η υποχρέωση για δοκιμή για βρουκέλλωση πριν από την αναχώρηση των χοίρων που προορίζονται για ενδοκοινοτικές εμπορικές συναλλαγές σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4) δεύτερη φράση της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ δεν ισχύει πλέον.

2. Έως τις 30 Ιουνίου 1999, τα πιστοποιητικά πρέπει να συμφωνούν με το παράρτημα ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ (όπως ισχύει στις 30 Ιουνίου 1998) με την ακόλουθη εξαίρεση:

Από την 1η Ιανουαρίου 1999, το σημείο ν στοιχείο β) πρώτη περίπτωση (όπως και η αντιστοιχούσα στο σημείο αυτό υποσημείωση 5) του πιστοποιητικού υγείας για τους χοίρους εκτροφής και αναπαραγωγής που προβλέπεται στο υπόδειγμα ΙΙΙ πρέπει να διαγράφεται, κατά την έκδοσή του, από την εκδίδουσα αρχή.

3. Από την 1η Ιουλίου 1999 τα πιστοποιητικά πρέπει να συμμορφώνονται με τα υποδείγματα του παραρτήματος ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/46/ΕΚ.

#### Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με το άρθρο 1 της παρούσας οδηγίας το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 1999 και να συμμορφωθούν με το άρθρο 2 της παρούσας οδηγίας το αργότερο έως την 1η Ιανουαρίου 1999.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα κείμενα των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

#### Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1998.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
W. MOLTERER